



天主教聖葛桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

執事

龔焯執事

王天偉執事

王新亮執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Rev. Mr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Rev. Mr. John Xinliang Wang, CDD

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二及星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm - 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

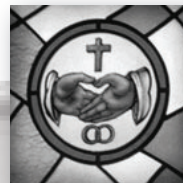
Or contact priests for appointment.

聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement



患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

**** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。**

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第七主日 主曆二零二三年二月十八、十九日
(甲年) 讀經一：肋 19:1-2, 17-18；讀經二：格前 3:16-23；福音：瑪 5:38-48



靈修片語

陪耶穌共度四十日

從本週三（2月22日）的聖灰禮儀開始，教會將進入四旬期。耶穌受洗後，留在曠野裡祈禱和禁食四十天之久。我們也以耶穌為典範，藉著四十天的祈禱和補贖，淨化心神，以迎接聖週和復活節的到來。我們不要把四旬期僅僅看作是禮儀年眾多節期中的一個，因為它是一個充滿恩寵的時期，一個讓我們重生和逾越的時期。我們可以將自己四旬期的信仰生活與耶穌在曠野四十天的奧跡聯繫在一起，並且藉著我們身心靈的準備來重新經歷主耶穌聖死與復活的逾越奧跡。

耶穌在曠野裡四十天，專務祈禱，以準備祂的傳教使命。後來有魔鬼的試探，但是耶穌三次退卻誘惑。魔鬼的試探代表我們每一個人都會面臨的三種誘惑：物質、榮華地位、權力。耶穌戰勝誘惑的意義在於：祂，新亞當，作為一個真正的人，反轉了第一位亞當在樂園被誘惑的結果。所以，耶穌以祂的行

動給我們做出了榜樣，可以學得到的榜樣，“因為我們所有的，不是一位不能同情我們弱點的大司祭，而是一位在各方面與我們相似，受過試探的，只是沒有罪過。”（希 4:15）今後，我們在面對誘惑的時候，不僅有耶穌作為最好的榜樣，也有祂作為我們的助佑和力量。

在這個四旬期中，我們也藉著祈禱、補贖和愛德的工作等外在的行為，來加強我們精神的力量，並且藉著天主聖言來充實我們的生活。願我們能善用這個時期，準備慶祝耶穌基督的逾越奧跡，同時也讓我們每一個人都經歷自己靈性生活的逾越。

你們的
王天偉執事

聖灰禮儀

2月22日(星期三)是聖灰禮儀，上午8時及晚上7時(國、粵語)彌撒中，將為教友施放聖灰。當晚由6時15分起將有穿梭巴士服務往來本堂及 St. Monica Catholic Elementary School。從該日開始教會禮儀進入四旬期，鼓勵教友在此四旬期內應多行克己、祈禱及守齋的神功，同時勤辦告解、行愛德善功，求天主寬赦眾人之罪！教友於該日當守大小齋。

大小齋規則

基督徒生活中的其中一項要務，乃透過悔罪和克己實踐皈依。悔罪首先是一種信仰行為，目的是愛和皈依天主；否則就僅是形式主義和法利塞主義而已。

新聖教法典宣稱：

- 一、普世教會的悔罪日期是全年之中的每星期五以及整個四旬期。
- 二、逢星期五守小齋，除非當日為特別慶節。守小齋的規定，適用於所有14歲以上的人士。
- 三、每年聖灰瞻禮日及耶穌受難日守大小齋。守大齋的規定適用於年齡在18歲以上及60歲以下的人士。

傳統上，所稱的小齋即是放棄取用熱血動物的肉類食品。所謂大齋，即在小齋的基礎上，一天只可飽餐一頓，可選擇在早上及晚間取用少量食物，其餘時間只可取用流質飲品，但盡可能以減少享受為原則。病人、身體衰弱者及孕婦可免守大小齋。

多倫多第十四任總主教

教宗方濟各已委任 Francis (Frank) Leo 為多倫多第十四任總主教。Leo 主教原任職滿地可輔理主教。候任總主教繼承自從2007年開始任職的 Thomas Collins 樞機。新的總主教將於聖母領報慶日即3月25日(星期六)上午10時於聖彌額爾聖殿主教座堂就職。在這過渡期間，我們感謝 Thomas Collins 樞機及他為我們之服務，同時歡迎候任 Francis Leo 總主教，他不久將會加入我們的團體。請繼續為這兩位善牧祈禱。

苦路善功日期時間

四旬期內由2月24日至3月31日逢星期五晚上7時有粵語苦路善功。

粵語：3月3日(第一個星期五)早上8時

彌撒後朝拜聖體至下午6時。7時開始拜苦路。

國語：2月25日、3月11日及25日

星期六晚上7時45分

英語：3月4日及18日(星期六晚上7時45分)及4月7日(聖週五)上午10時 鼓勵家長帶領家中孩童來參與。

四旬期內首瞻禮六晚上彌撒取消。

約克區天主教教育局

約克區天主教學校現已開始接受2023-2024幼稚園報名。詳情可瀏覽天主教教育局網頁：www.ycdsb.ca/admissions

四旬期國、粵語避靜

靈修組將於3月11日上午9時30分至下午2時30分舉辦粵語避靜及3月12日下午2時至6時舉辦國語避靜。神師為王天偉執事及王新亮執事。主題：「十字架上的相遇」及「經由聖母，進見耶穌」。地點：陸之樂堂。

教友可於2月25、26日及3月4、5日在各台彌撒後在大堂攤位登記。（粵語避靜費用每位\$5，避靜當日將不設現場報名。）

大學生活座談會

本堂青年組將於2月25日(星期六)下午7時30分至9時30分，在地庫陸之樂堂主辦「Can “U n I” Handle It?」大學生活座談會。內容包括：年青人入大學會遇到的困難與挑戰，如何在學習和靈修上找到平衡等等。誠意邀請準備入大學的青年及其家長參加。報名請於大堂掃描海報上的二維碼。

成人補領堅振班

成人補領堅振班將於4月19及26日晚上7時至9時30分上課。尚未領堅振的成年教友，請到堂區辦事處報名參加。

全國維護生命遊行

請參加哥倫布騎士會全力支持於5月11日在渥太華舉行之第26屆「全國維護生命遊行」。遊行之目的是為了支持保護未出生的嬰兒、處於懷孕危機中的母親、因殘疾而被成為目標的人和療養院及醫院中的老人這些弱勢社群。籌款日期是3月4/5、11/12和18/19日，用以租賃一輛往返渥太華的長途巴士，供參加遊行人士使用。詳情請聯絡：

Amy Mui 416-738-9823 (WhatsApp)

Philip Ng 416-402-8123 (WhatsApp)



本週特別慶日及彌撒意向



2月19日 8:15am 追思：羅文儀 Francis Loh；曾容周易；
(星期日) 張兆忠、吳佩貞；May Kwan

謝恩：Gabriel Chiu

求恩：Logan Wong；Fan Family

10:00am 為所有本堂教友祈禱

追思：李余彩僱；George Hung；
Tony Ma

謝恩：Derek Lau

求恩：楊榮輝

12:00pm 追思：蔣華強；薛緒良 Leo Sit；
為我的小孩子房子的亡者

求恩：Ringo Chiu；Samantha Kwong

2:00pm Petition：Edward Yu Nian Chen 陳裕年

2月20日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；黃芳；
(星期一) 張兆忠、吳佩貞

謝恩：盧家及梁家 Family

2月21日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期二) 張兆忠、吳佩貞

謝恩：Gabriel Chiu

7:00pm 追思：諸眾煉靈

2月22日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期三) 張兆忠、吳佩貞

2月23日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期四) 張兆忠、吳佩貞；陳錦鴻

謝恩：Gabriel Chiu

7:00pm 求恩：基督活力員及其親友

2月24日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期五) 張兆忠、吳佩貞

2月25日 8:00am 追思：鍾桂生神父；Mary Tam；
(星期六) 張兆忠、吳佩貞；
Charles 何汝松

謝恩：Gabriel Chiu

求恩：Wilbur Leung

4:30pm 追思：羅文儀 Francis Loh；
Yim Dok Joseph；

羅其嫻；羅冬燕

謝恩：潘宅

求恩：Keith Lam；Jimmy Tsui

6:30pm 謝恩：Jian Fang Jiang



常年期第六主日 二零二三年二月十一、十二日

建堂奉獻 \$3,760.00 彌撒奉獻 \$5,967.50

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



The Seventh Sunday in Ordinary Time – February 18 & 19, 2023

(Year A) Lv 19 : 1 – 2, 17 – 18 ; 1 Cor 3 : 16 – 23 ; Mt 5 : 38 – 48



Spiritual Corner Accompany Jesus for Forty Days

Lent begins with the coming Ash Wednesday, February 22. After his Baptism, Jesus stayed in the wilderness for forty days, praying and fasting. We should follow the example of Jesus to purify our heart and mind with prayers and sacrifices to receive the Holy Week and Easter. We should not view Lent as one of the many feasts and solemnities during the liturgical year. It is a time of great grace and blessings. A time for us to be born again and to enrich ourselves. We can connect our faith and spiritual life during Lent with Jesus' forty days in the wilderness. Through preparing ourselves spiritually and physically, we can experience the mysteries of death and resurrection of our LORD Jesus.

During his forty days in the wilderness, Jesus concentrated on praying so as to prepare for his public ministry. Then Satan came to tempt Jesus three times, yet Jesus overcame the temptations. Satan's temptation represents the three aspects of temptation that each person faces:- the pursuit of physical needs, wealth and authority. The meaning of Jesus' victory over the tempta-

tions shows that as a real person, Jesus being the new Adam, overturned the outcome of Adam's temptation in the Garden of Eden. Jesus' action proves to be a model for us to follow, "For we do not have a high priest who is unable to empathize our weaknesses, but we have one who has been tempted in every way, just as we are—yet he did not sin." (Hebrews 4:15) So, in the future when we face temptation, note that we do not only have Jesus as a good example but also have him as our aid and strength.

During this Lent, let us, through prayer, sacrifice and works of charity, increase our spiritual strength and through the Word of God, enrich our life. Let us also wisely use this Lenten period to prepare for the celebration of Jesus' Passover mysteries and let each of us experience the Passover in our spiritual life.

Yours,
Deacon Matthew Wang

Ash Wednesday

February 22 is Ash Wednesday. Ashes will be distributed during the 8:00 am and 7:00 pm (Mandarin and Cantonese) masses. Shuttle bus service between church and St. Monica Catholic Elementary School will begin at 6:15pm. Abstinence and fasting should be observed on that day.

The Rules for Fasting and Abstinence

One of the foremost duties of a Christian is to profess his faith through repentance and sacrifice. Repentance is an action to show one's love and belief in God, for belief without action is, like what Jesus has once criticized the Pharisees, only outward appearance alone.

The Code of Canon Law prescribes:

1. The penitential days and times in the universal Church are every Friday of the whole year and the season of Lent.
2. Abstinence from meat is to be observed on all Fridays, unless a solemnity should fall on a Friday. The law of abstinence binds those who have completed their fourteenth year.
3. Abstinence and fasting are to be observed on Ash Wednesday and Good Friday. The law of fasting binds those who have attained their eighteenth year, until the beginning of their sixtieth year.

Traditionally, abstinence forbids the use of meat of warm blooded animals. Fasting includes abstinence and taking only one full meal. Some food (not equaling another full meal) is permitted at breakfast and around midday or in the evening—depending on when a person chooses to eat the main or full meal. The sick, the weak and the pregnant are not bound by the law of abstinence and fasting.

York Catholic District School Board

Kindergarten registration for 2023-2024 school year begins on January 9, 2023. Please visit www.ycdsb.ca/admissions for more information.

The 14th Archbishop of Toronto

Pope Francis has appointed Bishop Francis (Frank) Leo, currently Auxiliary Bishop of the Archdiocese of Montreal, as the 14th Archbishop of Toronto. The Archbishop-designate succeeds Cardinal Thomas Collins, who has served the Archdiocese since 2007. The Installation will be held at St. Michael's Cathedral Basilica on the Solemnity of the Annunciation on Saturday, March 25 at 10am. During this time of transition in the Archdiocese, we give thanks for Cardinal Collins and his service to the Church and welcome Archbishop-designate Leo, who will be joining the community very soon. Please continue to keep these shepherds close in prayer in the days ahead.

Stations of the Cross During Lent

Starting from February 24 and throughout Lent, there will be 'Stations of the Cross'. Parishioners are encouraged to take part.

Cantonese : Friday evenings at 7:00 pm;

Mandarin : February 25, March 11 & 25 at 7:45pm ;

English : March 4 & 18 at 7:45pm and April 7 at 10:00am

March 3 first Friday of March, the exposition of the Blessed Sacrament will begin after the 8:00am mass and finish at 6:00pm.

Adult Confirmation Class

The Adult Confirmation Class will be held on April 19 & 26, 2023. Please obtain an application form from the parish office.

Can UNI Handle It? Post-Secondary Info Night

The Youth Ministry is hosting an annual Post-Secondary Info Night for students in Grade 11/12 and their parents on Saturday, Feb.25 from 7:30pm-9:30pm in Ruggiero Hall. There will be youth and parent speakers to talk about: how to build my Catholic faith in post-secondary, university/college days; managing time with family, finances, etc, and opportunities to ask questions. Students and parents can register by scanning the QR Code on the posters in the foyer.